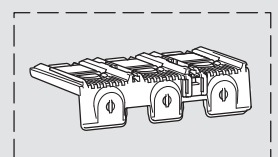
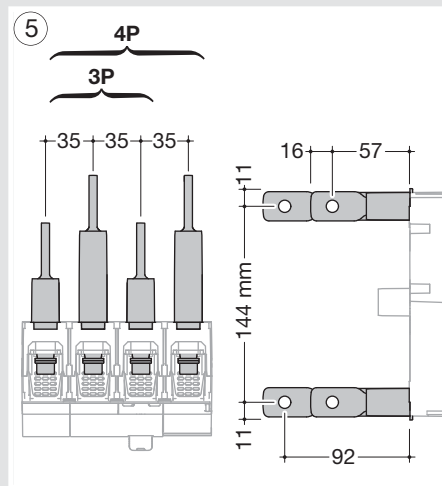
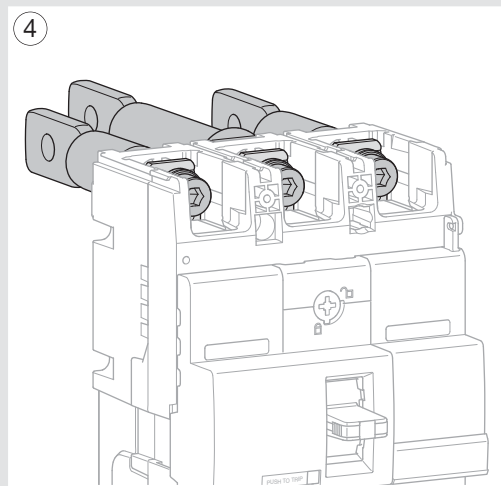
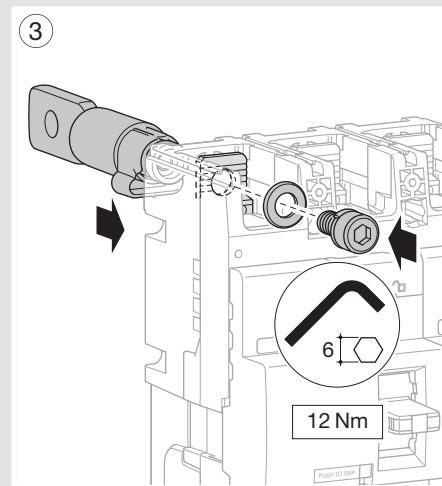
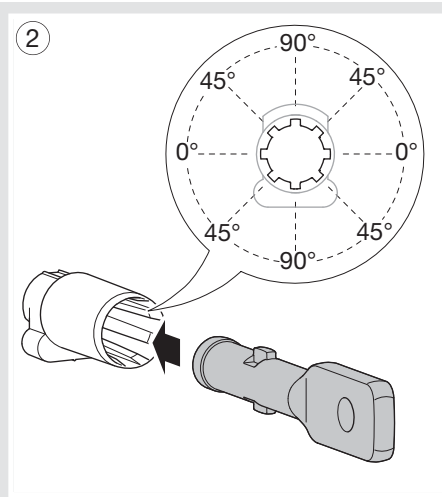
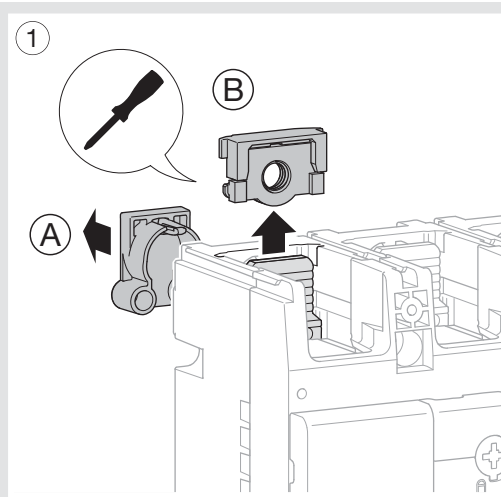


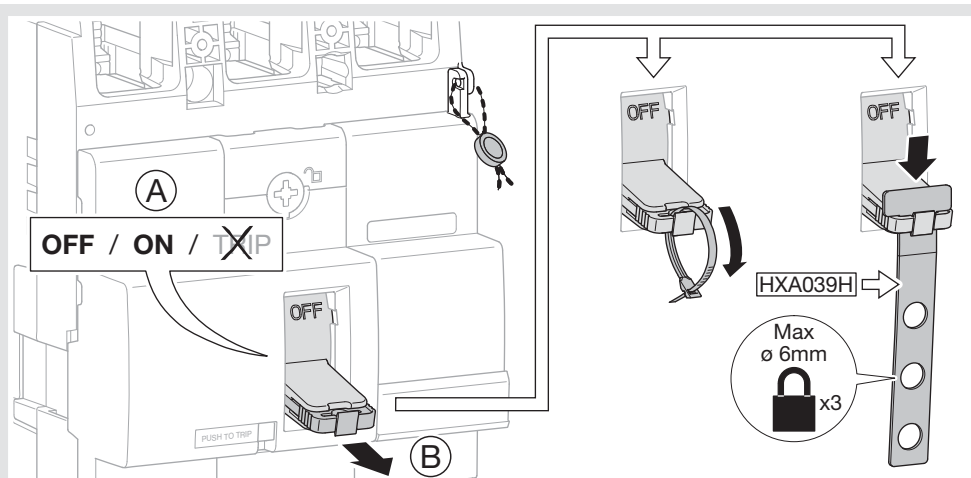
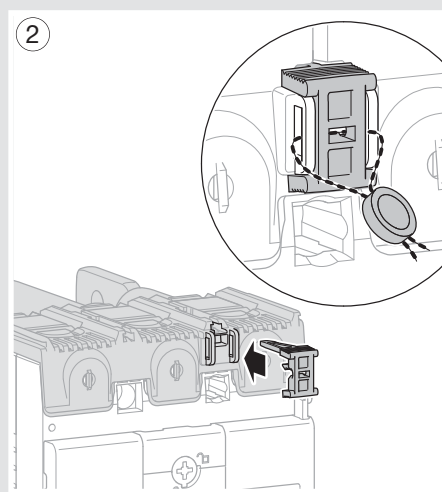
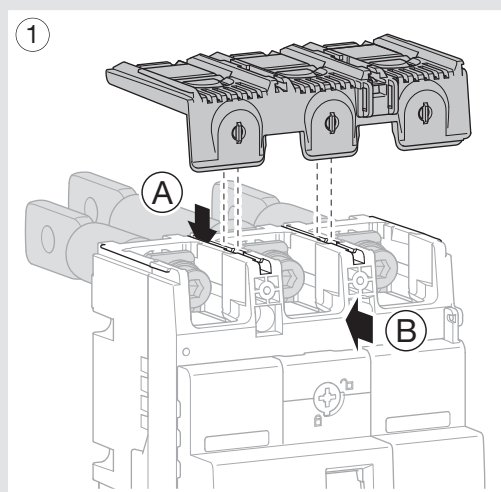
HYB031H (3P)
HYB032H (4P)

- Prises arrières
- Rear connections
- Rückseitiger Anschluss
- Attachi posteriori
- Conexiones posteriores
- Achterste aansluitingen
- Ligações posteriores
- Tilkobling bakfra
- Προεκτατικές μπαρες
- Podłączenia tylne
- Задние присоединения
- 后接线
- ماخذ وراثي



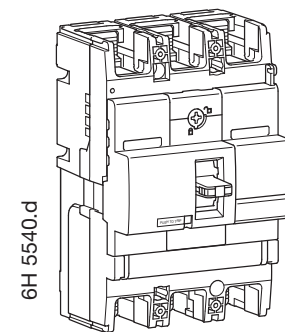
For rear connection :
HYB025H (3P)
HYB026H (4P)

- Capot cache-bornes
- Terminal covers
- Klemmenabdeckung
- Ckkap voor klembeschermers
- Cobre bornes
- Klemmedeksler
- Κάλυμμα alotte di protezione morsetti
- Tapa de bornes
- Αφδεεπαφών
- Osłony zacisków
- Изолирующие крышки
- 端子盖
- غطاء البراعي



Hager 11.2012 OCOM 115110

:hager

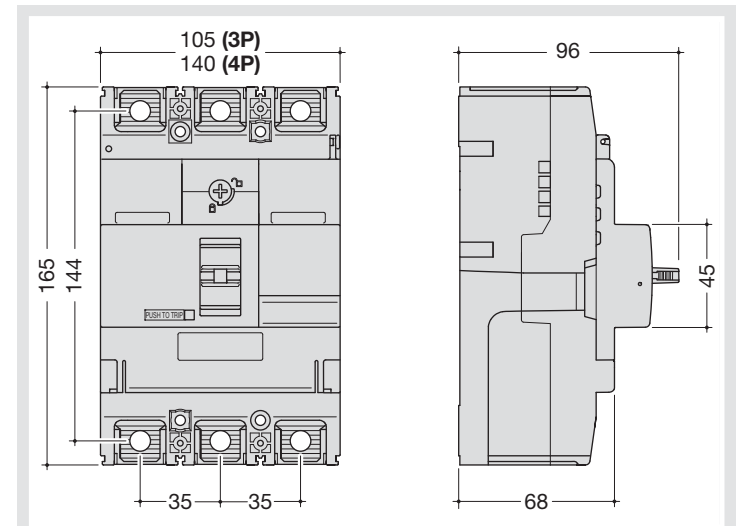
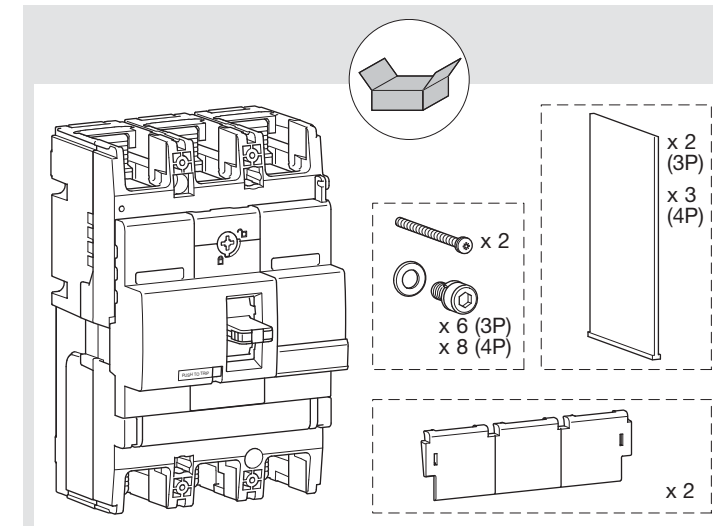


x250

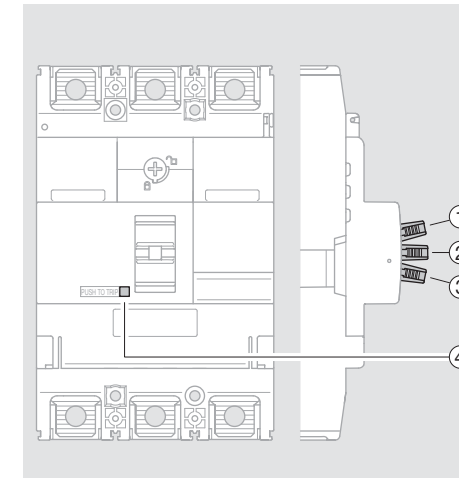
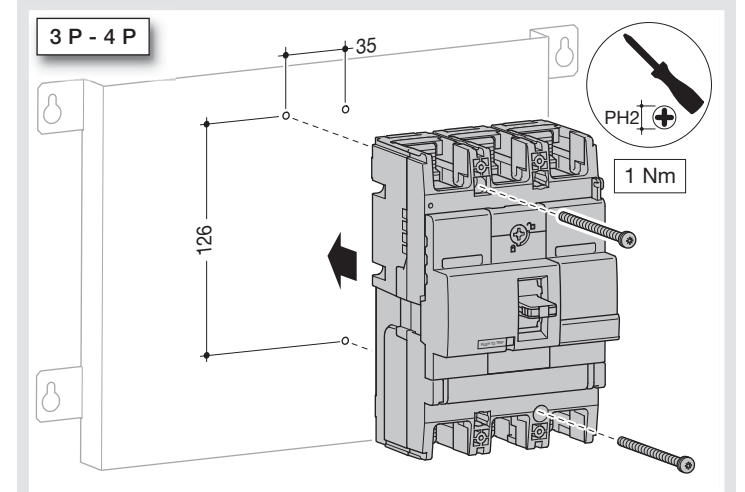


- (FR) Disjoncteurs boîtiers moulés 100 - 250 A
- (GB) Moulded case circuit breaker 100 - 250 A
- (DE) Leistungsschalter 100 - 250 A
- (IT) Int. scatola 100 - 250 A
- (ES) Interruptores automáticos 100 - 250 A
- (NL) Vermogens automaat 100 - 250 A
- (PT) Disjuntores gerais 100 - 250 A
- (NO) Effektbryter 100 - 250 A
- (GR) Αυτόματοι διακόπτες ισχύος 100 - 250 A
- (PL) Wyłączniki kompaktowe 100 - 250 A
- (RU) Автоматические выключатели в литых корпусах 100 - 250 A
- (CN) 塑壳断路器 100 - 250 A
- (AR) القسّم المختلف 100 - 250 A

- Notice d'instructions
- User instructions
- Montageanleitung
- Istruzioni di montaggio
- Instrucciones de uso
- Gebruiksaanwijzing
- Instruções de instalação
- Bruksanvisning
- Οδηγίες Χρήσης
- Instrukcja obsługi
- Руководство по эксплуатации
- 用戶手冊
- دليل الاستعمال

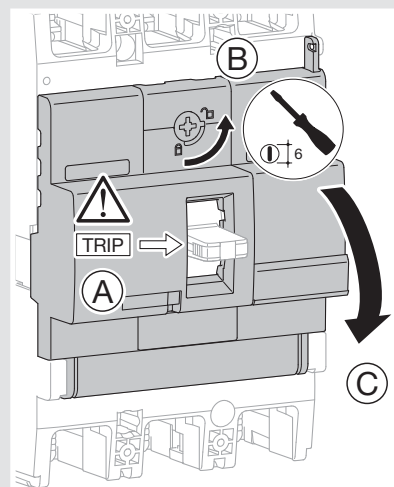


		220 / 240 V AC	380 / 415 V AC
HHB	Icu	35 kA	25 kA
	Ics	25 kA	20 kA
HNB	Icu	85 kA	40 kA
	Ics	40 kA	20 kA
HCB	Icm	9 kA	
	Icw	3 kA - 1 s	



- Indicateur de position de la manette :
① rouge = ON, ② blanc = Déclenché,
③ vert = OFF (Reset).
Bouton de déclenchement ④
- Handle position indicator :
① red = ON, ② white = Trip,
③ green = OFF (Reset).
Button, Push-to-Trip ④
- Position des Schaltebels :
① rot = EIN, ② weiss = ausgelöst,
③ grün = AUS (Reset).
Prüftaste, zum Auslösen drücken ④
- Indicatore di posizione della leva di manovra :
① rosso = ON, ② bianco = Scanciato,
③ verde = OFF (Reset).
Pulsante di sgancio ④
- Visualización de la posición :
① rojo = ON, ② blanco = Disparo,
③ verde = OFF (Reset).
Pulsador de disparo ④
- Handelstand-indicator :
① rood = ON,
② wit = Uitgeschakeld,
③ groen = OFF (Reset).
Uitschakelknop ④
- Indicador de posição do punho :
① encarnado = ON,
② branco = Disparo,
③ verde = OFF (Reset).
Botão de disparo ④
- Przytęknij przycisk, aby wyzwolić ④
- Индикатор положения раб. органа:
① красный = ВКЛ,
② белый = расцеплен
③ зеленый = Выкл(готов)
Кнопка, Нажать для расцепления ④
- 手柄位置指示:
① 紅 = ON (釋能),
② 白 = trip (儲能)
③ 綠 = OFF/Reset (儲能) ④
- مشير الوضعية وحدة التحكم
الديكوتير :
① احمر = تشغيل, ② ابيض = انقطاع
③ اخضر = ايقاف
④ زر الانطلاق
- Οπτική ένδειξη της κατάστασης του διακόπτη :
① κόκκινο = ON,
② λευκό = πτώση διακόπτη ισχύος,
③ πράσινο = OFF (Reset).
Πλήκτρο διακοπής ④

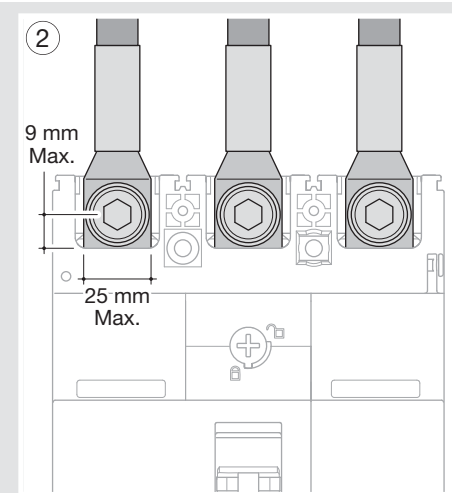
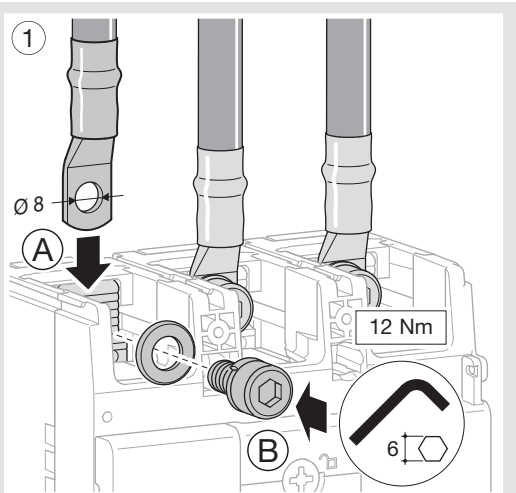
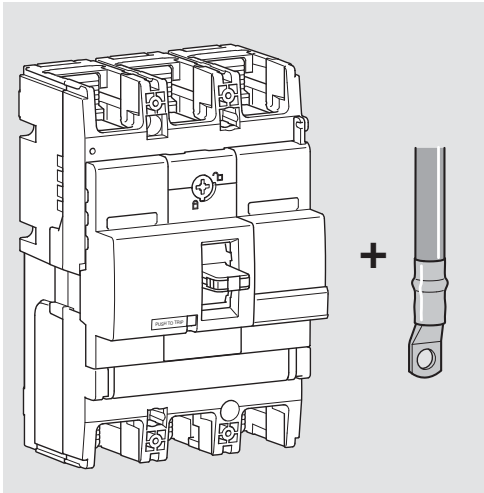
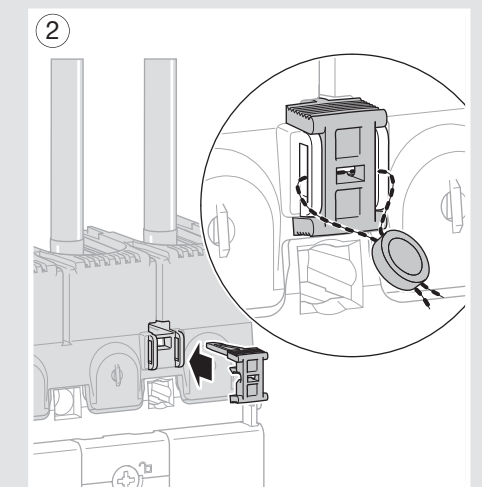
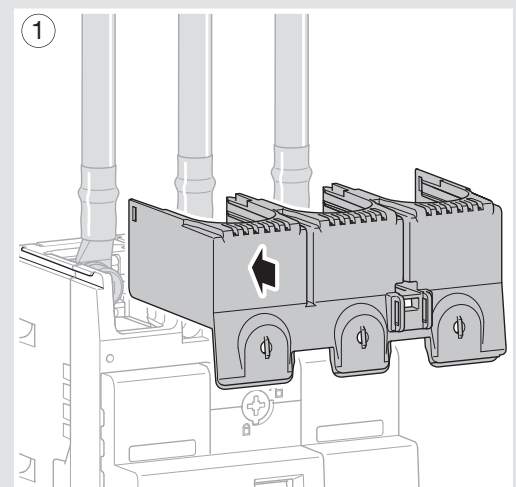
- Réglages
- Trip unit settings
- Einsteller
- Regolazioni
- Regulaciones
- Instellingen
- Regulações
- Innstillinger
- Ρυθμίσεις
- Nastawa wyzwolenia
- Уставки блока расцепителя
- 脱扣单元设定
- تعديلات



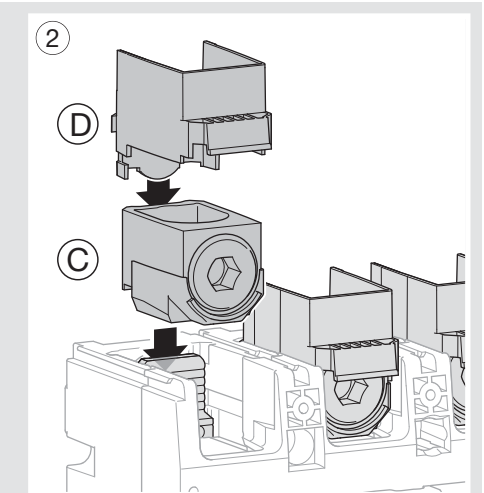
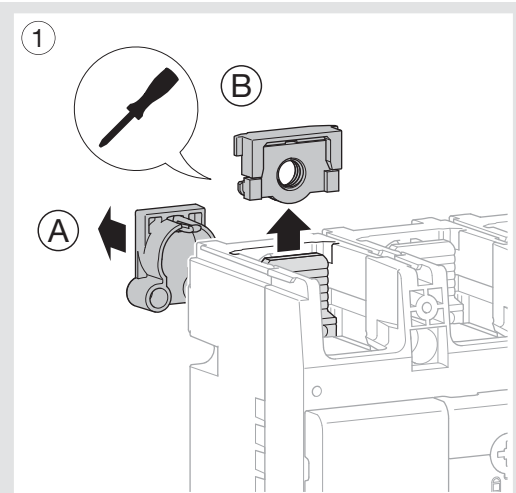
3 P - 4 P

	100 - 200 A	250 A	
Ir (xIn) ①	0,63 - 0,8 - 1 xIn		3 - 4P
li (xIn) ②	6 - 8 - 10 - 13 xIn	5 - 7 - 9 - 11 xIn	
xIn/li ③	0 - 100 % or 0 - 60 %		4P

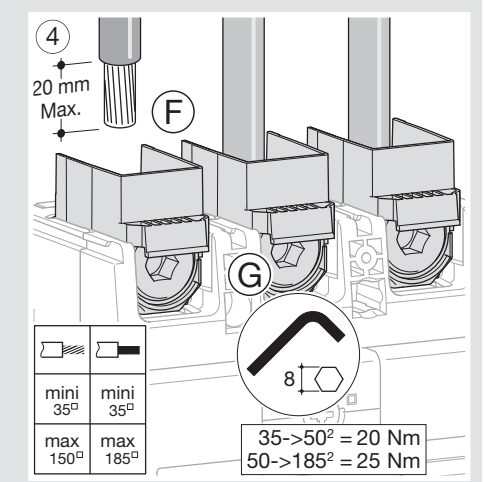
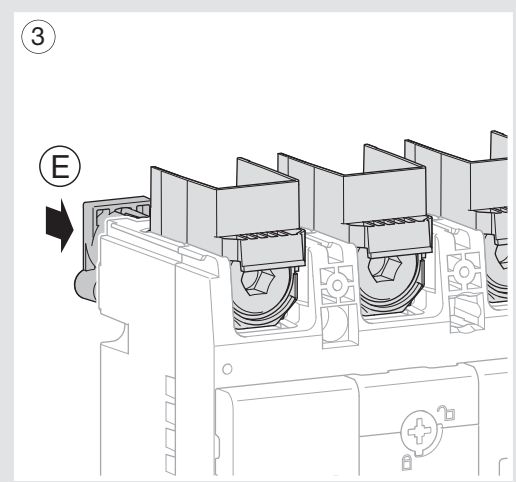
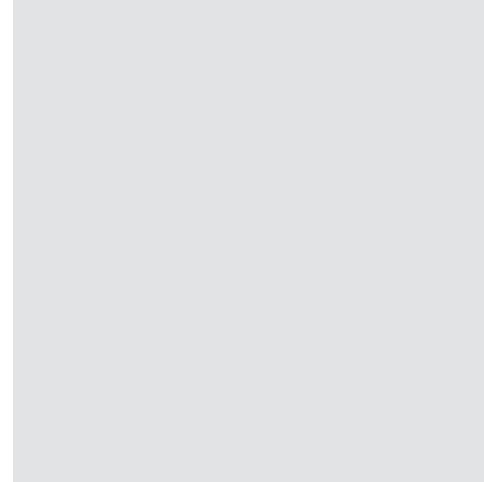
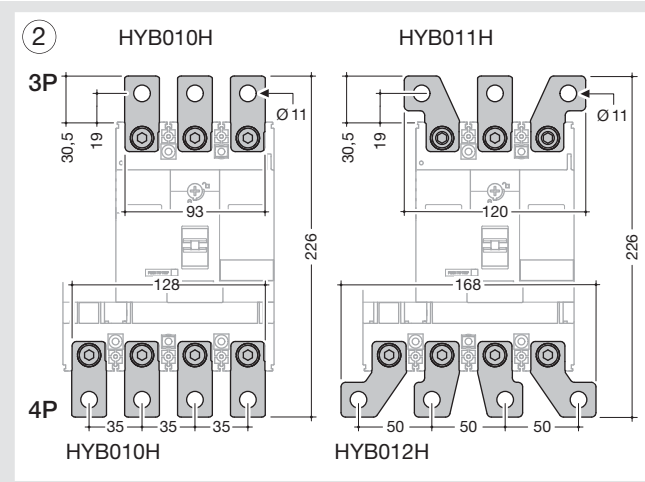
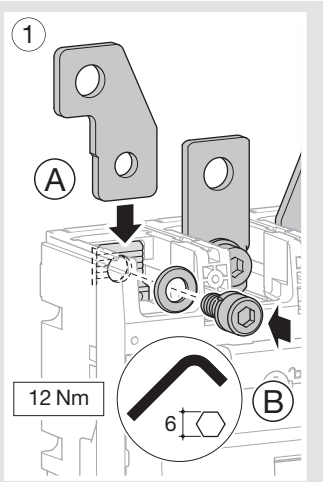
- x 2
- Capot cache-bornes
 - Terminal covers
 - Klemmenabdeckung
 - Ckkap voor klembeschermers
 - Cobre bornes
 - Klemmedeksler
 - Κάλυμμα alotte di protezione morsetti
 - Tapa de bornes
 - Αφδεραφών
 - Osłony zacisków
 - Изолирующие крышки
 - 端子盖
 - غطاء البراغي
- For collar terminal :
HYB027H (3P)
HYB028H (4P)
- For straight bar :
HYB021H (3P)
HYB022H (4P)
- For spreader :
HYB023H (3P)
HYB024H (4P)



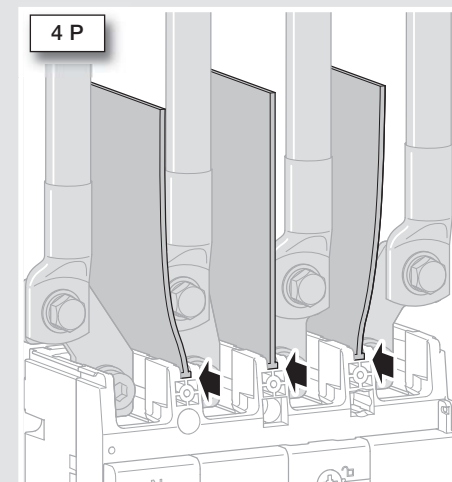
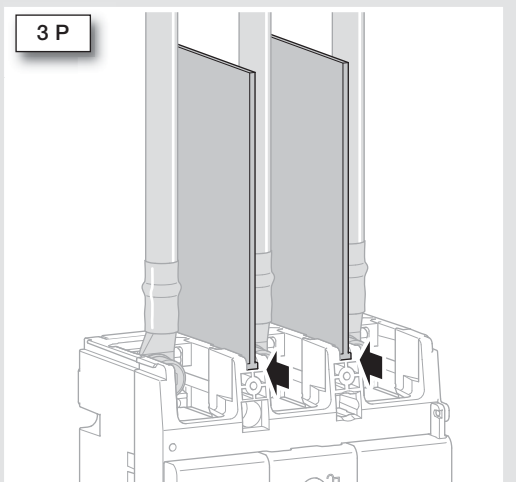
- HYB001H (3P)
HYB002H (4P)
- Bornes à cages Al
 - Assembling collar Al
 - Anschlussklemmen Al
 - Morsetti a gabbia Al
 - Bornes para cables de Al
 - Al -kooiklemmen
 - Bornes de mordente -Al
 - Tilkoblingsklemmer Al
 - Ακροδέκτες για καλώδια Al
 - Zaciski klatkowe Al
 - Сборочный хомут Al
 - 铝安装圈 Al
 - محطات في أقفاص Al
- + Cu Al



- 3P-4P x4
3P x2
4P x1
x2 x2
- Rallonges et épanouisseurs
 - Extended connections and spreaders
 - Anschlussverlängerung gespreizt
 - Terminali anteriori prolungati e divarigati
 - Pletinas prolongadoras
 - Aansluitverlengstukken
 - Prolongadores de bornes
 - Tilkoblingslasker
 - Προεκτάσεις για ακροδέκτες
 - Przyłącza rozszerzone i przedłużone
 - Фазные удлинители и расширители
 - 加长连线及扩展排
 - ملحقات



- x 2 (3P)
x 3 (4P)
or optional :
HYB019H
- Séparateurs de phases
 - Interphase barrier
 - Abschottung
 - Setti separatori
 - Separadores de fases
 - Schermschotten
 - Separadores de fases
 - Faseisolasjonsplater
 - Διαχωριστικά φάσεων
 - Przegrody izolacyjne
 - Межфазная перегородка
 - 相间隔板
 - مرحلة الفواصل



- HYB005H (3P)
HYB006H (4P)
- Bornes à cages Al/Cu
 - Assembling collar Al/Cu
 - Anschlussklemmen Al/Cu
 - Morsetti a gabbia Al/Cu
 - Bornes para cables de Al/Cu
 - Al/Cu -kooiklemmen
 - Bornes de mordente - Al/Cu
 - Tilkoblingsklemmer Al/Cu
 - Ακροδέκτες για καλώδια Al/Cu
 - Zaciski klatkowe Al/Cu
 - Сборочный хомут Al/Cu
 - 铝安装圈 Al/Cu
 - محطات في أقفاص Al/Cu
- + Cu Al

